

Литрес ≡ Классика

Михаил Булгаков

# ДНИ ТУРБИНЫХ



Михаил Булгаков

**Дни Турбиных**

«ЛитРес»

1926

## **Булгаков М. А.**

Дни Турбиных / М. А. Булгаков — «ЛитРес», 1926

Сценическая версия романа «Белая гвардия», созданная Булгаковым специально для МХАТ. Действие начинается в 1918 году, когда из Киева уходят немецкие войска, оккупировавшие Украину. И их место занимают петлюровцы. В центре сюжета – семья русских интеллигентов Турбиных. Автор описывает сложный многогранный мир семьи русских интеллигентов и их друзей. Их мир ломается под натиском социальных, политических и военных потрясений, которые происходят один за другим, меняя облик их родной страны.

© Булгаков М. А., 1926

© ЛитРес, 1926

# Содержание

Действующие лица	5
Действие первое	6
Конец ознакомительного фрагмента.	18

# Михаил Булгаков

## Дни Турбиных

### Действующие лица

**Турбин Алексей Васильевич** – полковник-артиллерист, 30 лет.

**Турбин Николай** – его брат, 18 лет.

**Тальберг Елена Васильевна** – их сестра, 24 года.

**Тальберг Владимир Робертович** – полковник генштаба, ее муж, 38 лет.

**Мышлаевский Виктор Викторович** – штабс-капитан, артиллерист, 38 лет.

**Шервинский Леонид Юрьевич** – поручик, личный адъютант гетмана.

**Студзинский Александр Брониславович** – капитан, 29 лет.

**Лариосик** – житомирский кузен, 21 год.

**Гетман** всея Украины.

**Болботун** – командир 1-й конной петлюровской дивизии.

**Галаньба** – сотник-петлюровец, бывший уланский ротмистр.

**Ураган.**

**Кирпатый.**

**Фон Шратт** – германский генерал.

**Фон Дуст** – германский майор.

**Врач** германской армии.

**Дезертир-сечевик.**

**Человек с корзиной.**

**Камер-лакей.**

**Максим** – гимназический педель, 60 лет.

**Гайдамак** – телефонист.

**Первый офицер.**

**Второй офицер.**

**Третий офицер.**

**Первый юнкер.**

**Второй юнкер.**

**Третий юнкер.**

**Юнкера и гайдамаки.**

*Первое, второе и третье действия происходят зимой 1918 года, четвертое действие – в начале 1919 года.*

*Место действия – город Киев.*

## Действие первое



### Картина первая

*Квартира Турбиных. Вечер. В камине огонь. При открытии занавеса часы бьют девять раз и нежно играют менуэт Боккерини.*

*Алексей склонился над бумагами.*

*Николка (играет на гитаре и поет).*

Хуже слухи каждый час:  
Петлюра идет на нас!  
Пулеметы мы зарядили,  
По Петлюре мы палили,  
Пулеметчики-чики-чики...  
Голубчики-чики...  
Выручали вы нас, молодцы.

**Алексей.** Черт тебя знает, что ты поешь! Кухаркины песни. Пой что-нибудь порядочное.  
**Николка.** Зачем кухаркины? Это я сам сочинил, Алеша. (*Поет.*)

Хошь ты пой, хошь не пой,  
В тебе голос не такой!  
Есть такие голоса...  
Дыбом станут волоса...

**Алексей.** Это как раз к твоему голосу и относится.

**Николка.** Алеша, это ты напрасно, ей-Богу! У меня есть голос, правда, не такой, как у Шервинского, но все-таки довольно приличный. Драматический, вернее всего – баритон. Леночка, а Леночка! Как, по-твоему, есть у меня голос?

**Елена** (*из своей комнаты*). У кого? У тебя? Нету никакого.

**Николка.** Это она расстроилась, потому так и отвечает. А между прочим, Алеша, мне учитель пения говорил: «Вы бы, – говорит, – Николай Васильевич, в опере, в сущности, могли петь, если бы не революция».

**Алексей.** Дурак твой учитель пения.

**Николка.** Я так и знал. Полное расстройство нервов в турбинском доме. Учитель пения – дурак. У меня голоса нет, а вчера еще был, и вообще пессимизм. А я по своей натуре более склонен к оптимизму. (*Трогает струны.*) Хотя ты знаешь, Алеша, я сам начинаю беспокоиться. Девять часов уже, а он сказал, что утром приедет. Уж не случилось ли чего-нибудь с ним?

**Алексей.** Ты потише говори. Понял?

**Николка.** Вот комиссия, создатель, быть замужней сестры братом.

**Елена** (*из своей комнаты*). Который час в столовой?

**Николка.** Э... девять. Наши часы впереди, Леночка.

**Елена** (*из своей комнаты*). Не сочиняй, пожалуйста.

**Николка.** Ишь, волнуется. (*Напевает.*) Туманно... Ах, как все туманно!..

**Алексей.** Не надрывай ты мне душу, пожалуйста. Пой веселую.

**Николка** (*поет*).

Здравствуйте, дачницы!  
Здравствуйте, дачники!  
Съемки у нас уж давно начались...  
Гей, песнь моя!.. Любимая!..  
Буль-буль-буль, бутылочка  
Казенного вина!..

Бескозырки тонные,  
Сапоги фасонные,  
То юнкера-гвардейцы идут...

*Электричество внезапно гаснет. За окнами с песней проходит воинская часть.*

**Алексей.** Черт знает что такое! Каждую минуту тухнет. Леночка, дай, пожалуйста, свечи.

**Елена** (*из своей комнаты*). Да!.. Да!..

**Алексей.** Какая-то часть прошла.

**Елена,** *выходя со свечой, прислушивается. Далекий пушечный удар.*

**Николка.** Как близко. Впечатление такое, будто бы под Святошином стреляют. Интересно, что там происходит? Алеша, может быть, ты пошлешь меня узнать, в чем дело в штабе? Я бы съездил.

**Алексей.** Конечно, тебя еще не хватает. Сиди, пожалуйста, смиренно.

**Николка.** Слушаю, господин полковник... Я, собственно, потому, знаешь, бездействие... обидно несколько... Там люди дерутся... Хотя бы дивизион наш был скорее готов.

**Алексей.** Когда мне понадобятся твои советы в подготовке дивизиона, я тебе сам скажу. Понял?

**Николка.** Понял. Виноват, господин полковник.

*Электричество вспыхивает.*

**Елена.** Алеша, где же мой муж?

**Алексей.** Приедет, Леночка.

**Елена.** Но как же так? Сказал, что приедет утром, а сейчас девять часов, и его нет до сих пор. Уже не случилось ли с ним чего?

**Алексей.** Леночка, ну, конечно, этого не может быть. Ты же знаешь, что линию на запад охраняют немцы.

**Елена.** Но почему же его до сих пор нет?

**Алексей.** Ну, очевидно, стоят на каждой станции.

**Николка.** Революционная езда, Леночка. Час едешь, два стоишь.

*Звонок.*

Ну вот и он, я же говорил! *(Бежит открывать дверь.)* Кто там?

**Голос Мышлаевского.** Открой, ради Бога, скорей!

**Николка** *(впускает Мышлаевского в переднюю).* Да это ты, Витенька?

**Мышлаевский.** Ну я, конечно, чтоб меня раздавило! Никол, бери винтовку, пожалуйста. Вот, дьяволова мать!

**Елена.** Виктор, откуда ты?

**Мышлаевский.** Из-под Красного Трактира. Осторожно вешай, Никол. В кармане бутылка водки. Не разбей. Позволь, Лена, ночевать, не дойду домой, совершенно замерз.

**Елена.** Ах, Боже мой, конечно! Иди скорей к огню.

*Идут к камину.*

**Мышлаевский.** Ох... ох... ох...

**Алексей.** Что же они, валенки вам не могли дать, что ли?

**Мышлаевский.** Валенки! Это такие мерзавцы! *(Бросается к огню.)*

**Елена.** Вот что: там ванна сейчас топится, вы его раздевайте поскорее, а я ему белье приготовлю. *(Уходит.)*

**Мышлаевский.** Голубчик, сними, сними, сними...

**Николка.** Сейчас, сейчас. *(Снимает с Мышлаевского сапоги.)*

**Мышлаевский.** Легче, братик, ох, легче! Водки бы мне выпить, водочки.

**Алексей.** Сейчас дам.

**Николка.** Алеша, пальцы на ногах поморожены.

**Мышлаевский.** Пропали пальцы к чертовой матери, пропали, это ясно.

**Алексей.** Ну что ты! Отойдут. Николка, растирай ему ноги водкой.

**Мышлаевский.** Так я и позволил ноги водкой тереть. *(Пьет.)* Три рукой. Больно!.. Больно!.. Легче.

**Николка.** Ой-ой-ой! Как замерз капитан!

**Елена** *(появляется с халатом и туфлями).* Сейчас же в ванну его. На!

**Мышлаевский.** Дай тебе Бог здоровья, Леночка. Дайте-ка водки еще. *(Пьет.)*

*Елена уходит.*

**Николка.** Что, согрелся, капитан?

**Мышлаевский.** Легче стало. *(Закурил.)*

**Николка.** Ты скажи, что там под Трактиром делается?

**Мышлаевский.** Метель под Трактиром. Вот что там. И я бы эту метель, мороз, немец-мерзавцев и Петлюру!..

**Алексей.** Зачем же, не понимаю, вас под Трактир погнало?

**Мышлаевский.** А мужички там эти под Трактиром. Вот эти самые милые мужички сочинения графа Льва Толстого!

**Николка.** Да как же так? А в газетах пишут, что мужики на стороне гетмана...

**Мышлаевский.** Что ты, юнкер, мне газеты тычешь? Я бы всю эту вашу газетную шваль перевешал на одном суку! Я сегодня утром лично на разведке напоролся на одного деда и спрашиваю: «Где же ваши хлопцы?» Деревня точно вымерла. А он сослепу не разглядел, что у меня погоны под башлыком, и отвечает: «Уси побиглы до Петлюры...»

**Николка.** Ой-ой-ой-ой...

**Мышлаевский.** Вот именно «ой-ой-ой-ой»... Взял я этого толстовского хрена за манишку и говорю: «Уси побиглы до Петлюры? Вот я тебя сейчас пристрелю, старую... Ты у меня узнаешь, как до Петлюры бегают. Ты у меня сбегает в Царство Небесное».

**Алексей.** Как же ты в город попал?

**Мышлаевский.** Сменили сегодня, слава тебе, Господи! Пришла пехотная дружина. Скандал я в штабе на посту устроил. Жутко было! Они там сидят, коньяк в вагоне пьют. Я говорю, вы, говорю, сидите с гетманом во дворце, а артиллерийских офицеров вышибли в сапогах на мороз с мужичьем перестреливаться! Не знали, как от меня отделаться. Мы, говорят, командирuem вас, капитан, по специальности в любую артиллерийскую часть. Поезжайте в город... Алеша, возьми меня к себе.

**Алексей.** С удовольствием. Я и сам хотел тебя вызвать. Я тебе первую батарею дам.

**Мышлаевский.** Благодетель...

**Николка.** Ура!.. Все вместе будем. Студзинский – старшим офицером... Прелестно!..

**Мышлаевский.** Вы где стоите?

**Николка.** Александровскую гимназию заняли. Завтра или послезавтра можно выступать.

**Мышлаевский.** Ты ждешь не дождешься, чтобы Петлюра тебя по затылку трахнул?

**Николка.** Ну, это еще кто кого!

**Елена** *(появляется с простыней)*. Ну, Виктор, отправляйся, отправляйся. Иди мойся. На простыню.

**Мышлаевский.** Лена ясная, позволь, я тебя за твои хлопоты обниму и поцелую. Как ты думаешь, Леночка, мне сейчас водки выпить или уже потом, за ужином сразу?

**Елена.** Я думаю, что потом, за ужином, сразу. Виктор! Мужа ты моего не видел? Муж пропал.

**Мышлаевский.** Что ты, Леночка, найдется. Он сейчас приедет. *(Уходит.)*

*Начинается непрерывный звонок.*

**Николка.** Ну вот он он! *(Бежит в переднюю.)*

**Алексей.** Господи, что это за звонок?

*Николка отворяет дверь. Появляется в передней Лариосик с чемоданом и с узлом.*

**Лариосик.** Вот я и приехал. Со звонком у вас я что-то сделал.

**Николка.** Это вы кнопку вдавили. *(Выбегает за дверь, на лестницу.)*

**Лариосик.** Ах, Боже мой! Простите, ради Бога! *(Входит в комнату.)* Вот я и приехал. Здравствуйте, глубокоуважаемая Елена Васильевна, я вас сразу узнал по карточкам. Мама просит вам передать ее самый горячий привет.

*Звонок прекращается. Входит Николка.*

А равно также и Алексею Васильевичу.

**Алексей.** Мое почтение.

**Лариосик.** Здравствуйте, Николай Васильевич, я так много о вас слышал. (*Всем.*) Вы удивлены, я вижу? Позвольте вам вручить письмо, оно вам все объяснит. Мама сказала мне, чтобы я, даже не раздеваясь, дал вам прочитать письмо.

**Елена.** Какой неразборчивый почерк!

**Лариосик.** Да, ужасно! Позвольте, лучше я сам прочитаю. У мамы такой почерк, что она иногда напишет, а потом сама не понимает, что она такое написала. У меня тоже такой почерк. Это у нас наследственное. (*Читает.*) «Милая, милая Леночка! Посылаю к вам моего мальчика прямо по-родственному; приютите и согрейте его, как вы умеете это делать. Ведь у вас такая громадная квартира...» Мама очень любит и уважает вас, а равно и Алексея Васильевича. (*Николке.*) И вас тоже. (*Читает.*) «Мальчуган поступает в Киевский университет. С его способностями...» – ах уж эта мама!.. – «...невозможно сидеть в Житомире, терять время. Содержание я буду вам переводить аккуратно. Мне не хотелось бы, чтобы мальчуган, привыкший к семье, жил у чужих людей. Но я очень спешу, сейчас идет санитарный поезд, он сам вам все расскажет...» Гм... вот и все.

**Алексей.** Позвольте узнать, с кем я имею честь говорить?

**Лариосик.** Как с кем? Вы меня не знаете?

**Алексей.** К сожалению, не имею удовольствия.

**Лариосик.** Боже мой! И вы, Елена Васильевна?

**Николка.** И я тоже не знаю.

**Лариосик.** Боже мой, это прямо колдовство! Ведь мама послала вам телеграмму, которая должна вам все объяснить. Мама послала вам телеграмму в шестьдесят три слова.

**Николка.** Шестьдесят три слова!.. Ой-ой-ой!..

**Елена.** Мы никакой телеграммы не получали.

**Лариосик.** Не получали? Боже мой! Простите меня, пожалуйста. Я думал, что меня ждут, и прямо, не раздеваясь... Извините... я, кажется, что-то раздавил... Я ужасный неудачник!

**Алексей.** Да вы, будьте добры, скажите, как ваша фамилия?

**Лариосик.** Ларион Ларионович Суржанский.

**Елена.** Да это Лариосик?! Наш кузен из Житомира?

**Лариосик.** Ну да.

**Елена.** И вы... к нам приехали?

**Лариосик.** Да. Но, видите ли, я думал, что вы меня ждете... Простите, пожалуйста, я наследил вам... Я думал, что вы меня ждете, а раз так, то я поеду в какой-нибудь отель...

**Елена.** Какие теперь отели?! Погодите, вы прежде всего раздевайтесь.

**Алексей.** Да вас никто не гонит, снимайте пальто, пожалуйста.

**Лариосик.** Душевно вам признателен.

**Николка.** Вот здесь, пожалуйста. Пальто можно повесить в передней.

**Лариосик.** Душевно вам признателен. Как у вас хорошо в квартире!

**Елена** (*шепотом*). Алеша, что же мы с ним будем делать? Он симпатичный. Давай поместим его в библиотеке, все равно комната пуста.

**Алексей.** Конечно, поди скажи ему.

**Елена.** Вот что, Ларион Ларионович, прежде всего в ванну... Там уже есть один – капитан Мышлаевский... А то, знаете ли, после поезда...

**Лариосик.** Да-да, ужасно!.. Ужасно!.. Ведь от Житомира до Киева я ехал одиннадцать дней...

**Николка.** Одиннадцать дней!.. Ой-ой-ой!..

**Лариосик.** Ужас, ужас!.. Это такой кошмар!

**Елена.** Ну пожалуйста!

**Лариосик.** Душевно вам... Ах, извините, Елена Васильевна, я не могу идти в ванну.

**Алексей.** Почему вы не можете идти в ванну?

**Лариосик.** Извините меня, пожалуйста. Какие-то злодеи украли у меня в санитарном поезде чемодан с бельем. Чемодан с книгами и рукописями оставили, а белье все пропало.

**Елена.** Ну, это беда поправимая.

**Николка.** Я дам, я дам!

**Лариосик** (*интимно, Николке*). Рубашка, впрочем, у меня здесь, кажется, есть одна. Я в нее собрание сочинений Чехова завернул. А вот не будете ли вы добры дать мне кальсоны?

**Николка.** С удовольствием. Они вам будут велики, но мы их заколем английскими булавками.

**Лариосик.** Душевно вам признателен.

**Елена.** Ларион Ларионович, мы вас поместим в библиотеке. Николка, проводи!

**Николка.** Пожалуйте за мной.

*Лариосик и Николка уходят.*

**Алексей.** Вот тип! Я бы его остриг прежде всего. Ну, Леночка, зажги свет, я пойду к себе, у меня еще масса дел, а мне здесь мешают. (*Уходит.*)

*Звонок.*

**Елена.** Кто там?

**Голос Тальберга.** Я, я. Открой, пожалуйста.

**Елена.** Слава Богу! Где же ты был? Я так волновалась!

**Тальберг** (*входя*). Не целуй меня, я с холоду, ты можешь простудиться.

**Елена.** Где же ты был?

**Тальберг.** В германском штабе задержали. Важные дела.

**Елена.** Ну иди, иди скорей, грейся. Сейчас чай будем пить.

**Тальберг.** Не надо чаю, Лена, погоди. Позвольте, чай это френч?

**Елена.** Мышлаевского. Он только что приехал с позиций, совершенно замороженный.

**Тальберг.** Все-таки можно прибрать.

**Елена.** Я сейчас. (*Вешает френч за дверь.*) Ты знаешь, еще новость. Сейчас неожиданно приехал мой кузен из Житомира, знаменитый Лариосик, Алексей оставил его у нас в библиотеке.

**Тальберг.** Я так и знал! Недостаточно одного сеньора Мышлаевского. Появляются еще какие-то житомирские кузены. Не дом, а постоянный двор. Я решительно не понимаю Алексея.

**Елена.** Володя, ты просто устал и в дурном расположении духа. Почему тебе не нравится Мышлаевский? Он очень хороший человек.

**Тальберг.** Замечательно хороший! Трактирный завсегдагай.

**Елена.** Володя!

**Тальберг.** Впрочем, сейчас не до Мышлаевского. Лена, закрой дверь... Лена, случилась ужасная вещь.

**Елена.** Что такое?

**Тальберг.** Немцы оставляют гетмана на произвол судьбы.

**Елена.** Володя, да что ты говоришь?! Откуда ты узнал?

**Тальберг.** Только что, под строгим секретом, в германском штабе. Никто не знает, даже сам гетман.

**Елена.** Что же теперь будет?

**Тальберг.** Что теперь будет... Гм... Половина десятого. Так-с... Что теперь будет?.. Лена!

**Елена.** Что ты говоришь?

**Тальберг.** Я говорю: «Лена»!

**Елена.** Ну что «Лена»?

**Тальберг.** Лена, мне сейчас нужно бежать.

**Елена.** Бежать? Куда?

**Тальберг.** В Германию, в Берлин. Гм... Дорогая моя, ты представляешь, что будет со мной, если русская армия не отобьет Петлюру и он войдет в Киев?

**Елена.** Тебя можно будет спрятать.

**Тальберг.** Миленькая моя, как можно меня спрятать! Я не иголка. Нет человека в городе, который не знал бы меня. Спрятать помощника военного министра. Не могу же я, подобно сеньору Мышлаевскому, сидеть без френча в чужой квартире. Меня отличнейшим образом найдут.

**Елена.** Пстой! Я не пойму... Значит, мы оба должны бежать?

**Тальберг.** В том-то и дело, что нет. Сейчас выяснилась ужасная картина. Город обложен со всех сторон, и единственный способ выбраться – в германском штабном поезде. Женщин они не берут. Мне одно место дали благодаря моим связям.

**Елена.** Другими словами, ты хочешь уехать один?

**Тальберг.** Дорогая моя, не «хочу», а иначе не могу! Пойми – катастрофа! Поезд идет через полтора часа. Решай, и как можно скорее.

**Елена.** Через полтора часа? Как можно скорее? Тогда я решаю – уезжай.

**Тальберг.** Ты умница. Я всегда это говорил. Что я хотел еще сказать? Да, что ты умница! Впрочем, я это уже сказал.

**Елена.** На сколько же времени мы расстаемся?

**Тальберг.** Я думаю, месяца на два. Я только пережду в Берлине всю эту кутерьму, а когда гетман вернется...

**Елена.** А если он совсем не вернется?

**Тальберг.** Этого не может быть. Даже если немцы оставят Украину, Антанта займет ее и восстановит гетмана. Европе нужна гетманская Украина как кордон от московских большевиков. Ты видишь, я все рассчитал.

**Елена.** Да, я вижу, но только вот что: как же так, ведь гетман еще тут, они формируют свои войска, а ты вдруг бежишь на глазах у всех. Ловко ли это будет?

**Тальберг.** Милая, это наивно. Я тебе говорю по секрету – я бегу, потому что знаю, что ты этого никогда никому не скажешь. Полковники генштаба не бегают. Они ездят в командировку. В кармане у меня командировка в Берлин от гетманского министерства. Что, недурно?

**Елена.** Очень недурно. А что же будет с ними со всеми?

**Тальберг.** Позволь тебя поблагодарить за то, что сравниваешь меня со всеми. Я не «все».

**Елена.** Ты же предупреди братьев.

**Тальберг.** Конечно, конечно. Отчасти я даже рад, что еду один на такой большой срок. Как-никак ты все-таки побережешь наши комнаты.

**Елена.** Владимир Робертович, здесь мои братья! Неужели же ты думаешь, что они вытеснят нас? Ты не имеешь права...

**Тальберг.** О нет, нет, нет... Конечно, нет... Но ты же знаешь пословицу: «Qui va à la chasse, perd sa place»<sup>1</sup>. Теперь еще просьба, последняя. Здесь... гм... без меня, конечно, будет бывать этот... Шервинский...

**Елена.** Он и при тебе бывает.

**Тальберг.** К сожалению. Видишь ли, моя дорогая, он мне не нравится.

**Елена.** Чем, позволь узнать?

**Тальберг.** Его ухаживания за тобой становятся слишком назойливыми, и мне было бы желательно... Гм...

**Елена.** Что желательно было бы тебе?

---

<sup>1</sup> «Кто уходит на охоту, теряет свое место» (франц.). Здесь и в дальнейшем перевод сделан автором.

**Тальберг.** Я не могу сказать тебе что. Ты женщина умная и прекрасно воспитана. Ты прекрасно понимаешь, как нужно держать себя, чтобы не бросить тень на фамилию Тальберг.

**Елена.** Хорошо... я не брошу тень на фамилию Тальберг.

**Тальберг.** Почему ты отвечаешь мне так сухо? Я ведь не говорю тебе о том, что ты можешь мне изменить. Я прекрасно знаю, что этого быть не может.

**Елена.** Почему ты полагаешь, Владимир Робертович, что этого не может быть?..

**Тальберг.** Елена, Елена, Елена! Я не узнаю тебя. Вот плоды общения с Мышлаевским! Замужняя дама – изменить!.. Без четверти десять! Я опоздаю!

**Елена.** Я сейчас тебе уложу...

**Тальберг.** Милая, ничего, ничего, только чемоданчик, в нем немного белья. Только, ради Бога, скорее, даю тебе одну минуту.

**Елена.** Ты же все-таки простись с братьями.

**Тальберг.** Само собой разумеется, только смотри, я еду в командировку.

**Елена.** Алеша! Алеша! (*Убегает.*)

**Алексей** (*входя*). Да, да... А, здравствуй, Володя.

**Тальберг.** Здравствуй, Алеша.

**Алексей.** Что за суета?

**Тальберг.** Видишь ли, я должен сообщить тебе важную новость. Нынче ночью положение гетмана стало весьма серьезным.

**Алексей.** Как?

**Тальберг.** Серьезно и весьма.

**Алексей.** В чем дело?

**Тальберг.** Очень возможно, что немцы не окажут помощи и придется отбивать Петлюру своими силами.

**Алексей.** Что ты говоришь?!

**Тальберг.** Очень может быть.

**Алексей.** Дело желтенькое... Спасибо, что сказал.

**Тальберг.** Теперь второе. Так как я сейчас еду в командировку...

**Алексей.** Куда, если не секрет?

**Тальберг.** В Берлин.

**Алексей.** Куда? В Берлин?

**Тальберг.** Да. Как я ни барахтался, выкрутиться не удалось. Такое безобразие!

**Алексей.** Надолго, смею спросить?

**Тальберг.** На два месяца.

**Алексей.** Ах вот как.

**Тальберг.** Итак, позволь пожелать тебе всего хорошего. Берегите Елену. (*Протягивает руку.*)

*Алексей прячет руку за спину.*

Что это значит?

**Алексей.** Это значит, что командировка ваша мне не нравится.

**Тальберг.** Полковник Турбин!

**Алексей.** Я вас слушаю, полковник Тальберг.

**Тальберг.** Вы мне ответите за это, господин брат моей жены!

**Алексей.** А когда прикажете, господин Тальберг?

**Тальберг.** Когда... Без пяти десять... Когда я вернусь.

**Алексей.** Ну, Бог знает что случится, когда вы вернетесь!

**Тальберг.** Вы... вы... Я давно уже хотел поговорить с вами.

**Алексей.** Жену не волновать, господин Тальберг!

**Елена** (*входя*). О чем вы говорили?

**Алексей.** Ничего, ничего, Леночка!

**Тальберг.** Ничего, ничего, дорогая! Ну, до свидания, Алеша!

**Алексей.** До свидания, Володя!

**Елена.** Николка! Николка!

**Николка** (*входя*). Вот он я. Ох, приехал?

**Елена.** Володя уезжает в командировку. Простись с ним.

**Тальберг.** До свидания, Никол.

**Николка.** Счастливого пути, господин полковник.

**Тальберг.** Елена, вот тебе деньги. Из Берлина немедленно вышло. Честь имею кланяться. (*Стремительно идет в переднюю.*) Не провожай меня, дорогая, ты простудишься. (*Уходит.*)

*Елена идет за ним.*

**Алексей** (*неприятным голосом*). Елена, ты простудишься!

*Пауза.*

**Николка.** Алеша, как же это он так уехал? Куда?

**Алексей.** В Берлин.

**Николка.** В Берлин... В такой момент... (*Смотря в окно.*) С извозчиком торгуется. (*Философски.*) Алеша, ты знаешь, я заметил, что он на крысу похож.

**Алексей** (*машинально*). Совершенно верно, Никол. А дом наш – на корабль. Ну, иди к гостям. Иди, иди.

*Николка уходит.*

Дивизион в небо, как в копеечку, попадает. «Весьма серьезно». «Серьезно и весьма». Крыса! (*Уходит.*)

**Елена** (*возвращается из передней. Смотрит в окно*). Уехал...

## Картина вторая

*Накрыт стол для ужина.*

**Елена** (*у рояля, берет один и тот же аккорд*). Уехал. Как уехал...

**Шервинский** (*внезапно появляется на пороге*). Кто уехал?

**Елена.** Боже мой! Как вы меня испугали, Шервинский! Как же вы вошли без звонка?

**Шервинский.** Да у вас дверь открыта – все настезь. Здравия желаю, Елена Васильевна. (*Внимает из бумаги громадный букет.*)

**Елена.** Сколько раз я просила вас, Леонид Юрьевич, не делать этого. Мне неприятно, что вы тратите деньги.

**Шервинский.** Деньги существуют на то, чтобы их тратить, как сказал Карл Маркс. Разрешите снять бурку?

**Елена.** А если б я сказала, что не разрешаю?

**Шервинский.** Я просидел бы всю ночь в бурке у ваших ног.

**Елена.** Ой, Шервинский, армейский комплимент.

**Шервинский.** Виноват, это гвардейский комплимент. (*Снимает в передней бурку, остается в великолепнейшей черкеске.*) Я так рад, что вас увидел! Я так давно вас не видел!

**Елена.** Если память мне не изменяет, вы были у нас вчера.

**Шервинский.** Ах, Елена Васильевна, что такое в наше время «вчера»? И так, кто же уехал?

**Елена.** Владимир Робертович.

**Шервинский.** Позвольте, он же сегодня должен был вернуться!

**Елена.** Да, он вернулся и... опять уехал.

**Шервинский.** Куда?

**Елена.** Какие дивные розы!

**Шервинский.** Куда?

**Елена.** В Берлин.

**Шервинский.** В... Берлин? И надолго, разрешите узнать?

**Елена.** Месяца на два.

**Шервинский.** На два месяца! Да что вы!.. Печально, печально, печально... Я так расстроен, я так расстроен!!

**Елена.** Шервинский, пятый раз целуете руку.

**Шервинский.** Я, можно сказать, подавлен... Боже мой, да тут все! Ура! Ура!

**Голос Николки.** Шервинский! Демона!

**Елена.** Чему вы так бурно радуетесь?

**Шервинский.** Я радуюсь... Ах, Елена Васильевна, вы не поймете!..

**Елена.** Вы не светский человек, Шервинский.

**Шервинский.** Я не светский человек? Позвольте, почему же? Нет, я светский... Просто я, знаете ли, расстроен... Итак, стало быть, он уехал, а вы остались.

**Елена.** Как видите. Как ваш голос?

**Шервинский** (*у рояля*). Ма-ма... миа... ми... Он далеко, он да... он далеко, он не узнает... Да... В бесподобном голосе. Ехал к вам на извозчике, казалось, что и голос сел, а сюда приезжаю – оказывается, в голосе.

**Елена.** Ноты захватили?

**Шервинский.** Ну как же, как же... Вы чистой воды богиня!

**Елена.** Единственно, что в вас есть хорошего, – это голос, и прямое ваше назначение – это оперная карьера.

**Шервинский.** Кое-какой материал есть. Вы знаете, Елена Васильевна, я однажды в Жмеринке пел эпиталаму, там вверху «фа», как вам известно, а я взял «ля» и держал девять тактов.

**Елена.** Сколько?

**Шервинский.** Семь тактов держал. Напрасно вы не верите. Ей-Богу! Там была графиня Гендрикова... Она влюбилась в меня после этого «ля».

**Елена.** И что же было потом?

**Шервинский.** Отравилась. Цианистым калием.

**Елена.** Ах, Шервинский! Это у вас болезнь, честное слово. Господа, Шервинский! Идите к столу!

*Входят Алексей, Студзинский и Мышлаевский.*

**Алексей.** Здравствуйте, Леонид Юрьевич. Милости просим.

**Шервинский.** Виктор! Жив! Ну, слава Богу! Почему ты в чалме?

**Мышлаевский** (*в чалме из полотенца*). Здравствуй, адъютант.

**Шервинский** (*Студзинскому*). Мое почтение, капитан.

*Входят Лариосик и Николка.*

**Мышлаевский.** Позвольте вас познакомить. Старший офицер нашего дивизиона капитан Студзинский, а это мсье Суржанский. Вместе с ним купались.

**Николка.** Кузен наш из Житомира.

**Студзинский.** Очень приятно.

**Лариосик.** Душевно рад познакомиться.

**Шервинский.** Ее императорского величества лейб-гвардии уланского полка и личный адъютант гетмана поручик Шервинский.

**Лариосик.** Ларион Суржанский. Душевно рад с вами познакомиться.

**Мышлаевский.** Да вы не приходите в такое отчаяние. Бывший лейб, бывшей гвардии, бывшего полка...

**Елена.** Господа, идите к столу.

**Алексей.** Да-да, пожалуйста, а то двенадцать часов, завтра рано вставать.

**Шервинский.** Ух, какое великолепие! По какому случаю пир, позвольте спросить?

**Николка.** Последний ужин дивизиона. Завтра выступаем, господин поручик...

**Шервинский.** Ага...

**Студзинский.** Где прикажете, господин полковник?

**Шервинский.** Где прикажете?

**Алексей.** Где угодно, где угодно. Прошу вас! Леночка, будь хозяйкой.

*Усаживаются.*

**Шервинский.** Итак, стало быть, он уехал, а вы остались?

**Елена.** Шервинский, замолчите.

**Мышлаевский.** Леночка, водки выпьешь?

**Елена.** Нет-нет-нет!..

**Мышлаевский.** Ну, тогда белого вина.

**Студзинский.** Вам позволите, господин полковник?

**Алексей.** Мерси, вы, пожалуйста, себе.

**Мышлаевский.** Вашу рюмку.

**Лариосик.** Я, собственно, водки не пью.

**Мышлаевский.** Помилуйте, я тоже не пью. Но одну рюмку. Как же вы будете селедку без водки есть? Абсолютно не понимаю.

**Лариосик.** Душевно вам признателен.

**Мышлаевский.** Давно, давно я водки не пил.

**Шервинский.** Господа! Здоровье Елены Васильевны! Ура!

**Студзинский, Лариосик, Мышлаевский.** Ура!

**Елена.** Тише! Что вы, господа! Весь переулочок разбудите. И так уж твердят, что у нас каждый день попойка.

**Мышлаевский.** Ух, хорошо! Освежает водка. Не правда ли?

**Лариосик.** Да, очень!

**Мышлаевский.** Умоляю, еще по рюмке. Господин полковник...

**Алексей.** Ты не гони особенно, Виктор, завтра выступать.

**Николка.** И выступим!

**Елена.** Что с гетманом, скажите?

**Студзинский.** Да-да, что с гетманом?

**Шервинский.** Все обстоит благополучно. Какой вчера был ужин во дворце!.. На двести персон. Рябчики... Гетман в национальном костюме.

**Елена.** Да говорят, что немцы нас оставляют на произвол судьбы?

**Шервинский.** Не верьте никаким слухам, Елена Васильевна.

**Лариосик.** Благодарю, глубокоуважаемый Виктор Викторович. Я ведь, собственно говоря, водки не пью.

**Мышлаевский** (*выпивая*). Стыдитесь, Ларион!

**Шервинский, Николка.** Стыдитесь!..

**Лариосик.** Покорнейше благодарю.

**Алексей.** Ты, Никол, на водку-то не налегай.

**Николка.** Слушаю, господин полковник! Я – белого вина.

**Лариосик.** Как это вы ловко ее опрокидываете, Виктор Викторович.

**Мышлаевский.** Достигается упражнением.

**Алексей.** Спасибо, капитан. А салату?

**Студзинский.** Покорнейше благодарю.

**Мышлаевский.** Лена золотая! Пей белое вино. Радость моя! Рыжая Лена, я знаю, отчего ты так расстроена. Брось! Все к лучшему.

**Шервинский.** Все к лучшему.

**Мышлаевский.** Нет-нет, до дна, Леночка, до дна!

**Николка** (*берет гитару, поет*). Кому чару пить, кому здраву быть... пить чару...

**Все** (*поют*)

Свет Елене Васильевне!

Леночка, выпейте!

Выпейте... выпейте...

*Елена пьет.*

Браво!!!

*Аплодируют.*

**Мышлаевский.** Ты замечательно выглядишь сегодня. Ей-Богу. И капот этот идет тебе, клянусь честью. Господа, гляньте, какой капот, совершенно зеленый!

**Елена.** Это платье, Витенька, и не зеленое, а серое.

**Мышлаевский.** Ну, тем хуже. Все равно. Господа, обратите внимание, не красивая она женщина, вы скажете?

**Студзинский.** Елена Васильевна очень красивая. Ваше здоровье!

**Мышлаевский.** Лена ясная, позволь, я тебя обниму и поцелую.

**Шервинский.** Ну, ну, Виктор, Виктор!..

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.